¶ Flores aliquot sententiarum ex variis collecti scriptoribus.

¶ The flowers of sencies gathered oute of sundry wryters by Erasmus in Latine and Englished by Richard Tauerner.

¶ Huic libello non male conuenient Mimi illi Publiani nuper ab eodem Richardo versi.

☞ Richardus Tauernerus
Britatannici pubi.
S.D.

EN eodo hic vobis, florentissima pubes Britannica, flores sentētiarū non nullos (sic enim hunc libellū appellare liber) a flore sui seculi Desiderio Erasmo roterodamo olim excerptos, & modo a nobis dilucide magis quā accurate in Anglicū sermonē versos Quod si bas nostras lucubratiūculas grata manu acipere nō granabimini: erit ꝙ vehemēter gaudeā. Neq; enim vnq̄ me pigebit, quatumuis obstrepāt zoili, in cōmodum vestrū subinde repuer ascere. Si autē hii flosculi videbūtur paulo minutiores, aut forsitan esitā nugaciores q̄ vt i vulgus edātur (q̄ q̄ he nuge equātū vis minute seria ducut) animū cerre meū vestri studiosissimū im probare haud sane poteritis. Bene valete.

¶ Aliquot sen-

tentiarum Flores ex variis collecti scriptoribus per Desid. Eras-mum Roterodamum una cum interpretatione Ri-chardi Tauerneri Se renissimo regi Anglie a bannula Signa-torio.

¶ The Sayinges of Pittacus.

DIfficilia, que pulchra. Goodly thinges be hard.

Magistratus virum arguit Authorite or office vttereth what the man is.

Prudentis est prospicere ne quid eueniat ma li, fortis tolerare, si quid forte obtigerit.

It is a wyse mans part to forse ẏ no euil do chaũce vnto hym, and againe it is an hardye mans part to suffre if any euyl do chance him.

Nec tu calamitatem suam exprobratis.

Upbrayed noman of his misfortune.

Vrorem equalem ducito.

Marrye a wyfe of no higher byrth or state then thou art thy selfe.

Bias.

Valere corpore, nature munus est. Diuitie dãtur a fortuna. Sapientia animi bonũ est.

To be strong of bodye is the gyfte of nature. Ryches is gyuẽ of fortune, & wysedome is the good thynge of the mynde.

Ita dispensa tempus, quasi et diu victurꝰ et mox moriturus.

So dispose thi time, as thou shuldest both liue longe, and also dye shortly.

Delibera lẽte, quod decreueris cõstãt vrge.

Take longe aduysemẽt, but the thig ẏ thou hast ones determined set vpon it constantly.

Ne preceps sys ad loquendum.

Be not headye or rashe to speake

Flores.

Pessimi consultores sunt ira & precipitātia

Wrath and rashenes be two ẏ worst counsaylers that can be.

Sapiens omnia sua bona secum portat.

The wise man carieth al his goodes wyth hym.

Cleobulus.

Amicos beneficiis foue, quo fiant amiciores, inimicis benefac, quo fiant amici.

Mainteyne thy frendes with benefytes to make them more frendlye, and do good to thyne enemyes, to make them thy frendes.

Egressurus domū, tecū expendito quid foris agere velis domum vbi redieris, quid egeris reputato.

When thou goest from whome, pōdre w̄ thy selfe what thou wilt do abrode and whē thou returnest home record with thy selfe what thou haste done.

Audiendi quam loquendi studio sior esto

Be more desyrous to here, thē to spek

Voluptati frenos inicito.

Brydle thy pleasure.

Vrori presentibus alius nec blandire nec turgium facito.

In presence of other, neyther flatter thy wyfe nor chide her.

Rebus secūdis ne efferaris, aduersis ne deficiaris. Gaudet in Adversis [illegible]

With prosperity be thou not lifted vp and with aduersity be not cast down.

Periander.

Voluptas cito perit, honos immortalis est

Pleasure sone perisheth, but honour neuer dyeth.

Tuta res quies, periculosa temeritas.

Quietnes is a sure thinge but rashnes is daungerous.

In rebus prosperis esto moderatus, in aduersis prudens.

In ꝓsperity be sobre, ī aduersiti wise

Cura potest omnia.

Diligence and study cā do al thinges

Anacharsis.

De arte non iudicat nisi artifex.

of a crafte can no man iudge but the craftes man.

Ex alienis vitiis disce quam foeda sine tua

By other mēs vices lerne how foule thyne owne be.

Linguam, ventrem, et pudenda cohibe.

Charme the tonge, bely and pyntes.

Thales.

Difficillimum est omnium nosce seip sum.

It is the hardest poynte of all, a man to know hym selfe.

Que in aliis damnes, ipse ne feceris.

Suche thynges as thou docste condemne and blame in other, doe theym not thy selfe.

Amicorum non minus absentium quã presentium memores esse oportet.

It behoueth vs to remembre our frẽdes aswel absent as presente.

Animus honestis artibus excolendus est, potius quam forma corporis componenda.

A man ought rather to garnysh hys minde with honest artes, thẽ to decke the forme of hys body.

Ne queras fraude ditescere.

Seke not to growe rych by falsehod.

Qualem gratiam retulisti parentibus tuis, talem expecta a liberis tuis.

Suche thanke as thou hast yelded to thy parentes, loke for the lyke of thy children.

Virtus fidelior est iure iurando. Solon.

There is moze truste in honestye then in an othe.

Quod preclarum est, accurate agendum.

A thyng of excellent out to be fynely done.

Amicum ne temere recipito. receptum ne reiicito.

Receaue no man rashly into thy frēdshyp and when thou hast receiued him cast hym not of.

Impera, sed prius edoctus imperio parere

Desire to beare some rule, but fyrste lerne to be obedient vnto rule thy self.

Cum regibus, dixit Esopus, aut omnino non loquendum, aut que sunt iucundissima loqui oportet.

With kynges (said Esope) it wer best ether not to speake at all, oz to speake thinges most plesaunt.

Immo inquit Solon. Cū regibus aut omnō nō loquēdū, aut q̄ sunt optima loq̄ oportet

Naye saieth Solon. With kinges it were best ether not to speake at al, oz to speake the best thinges.

Rationi pareto.

Obey reason.

Malorum consuetudinem fugito.

Eschue ỹ felowshyp of euell disposed men.

In defunctum maledicta ne congerito.

Rayle not vpon hym that is deade.

Filius ne patentem alere cogitur, a quo nullam artem edoctus est.

Let not the son be compelled to fynde his father in his extreme powerte and nede, of whome he hathe not beene taught or brought vp in any science, or occupation.

Vitæ finem spectato.

Praise no man for blessed and happy tyll thou se the ende of his lyfe.

Chilo Lacedemonius.

Si dixeris que vis, audies que non vis.

If thou speake what thou wilt, thou shalt here what thou wylt not.

Damnum turpitur lucro potius esto.

Preferre damage afore foule lucre.

Ne lingua præueniat animum.

Let not the tonge run before the wit.

Que fieri non possunt ne tentes

Assaye not the thinges that can not be brought aboute.

The touche stone tryeth golde, golde tryeth men.

Amato tanquam osurus, oderis tanquam ameturus.

Loue as thoughe thou shouldest in tyme coming hate, & hate as though thou shuldest in time commyng loue.

Aristipus.

Opes eiusmodi tibi para, qui naui fracta simul cũ domino enatent.

Seke the such riches which yf ẏ ship breake maye swymme togither with the owner.

Fortune bona vatii casus eripiunt bona animi que sola vere bona sunt, nec incendiũ nec naufragium potest eripere.

The goods of fortune be takẽ awaie by sundry casualtyes but the goodes of the mynde which be onely the true goodes can be take away neyther by fyre nor by shypwrake.

Discepuer, que viro sunt vsui futura.

Learne when thou arte a child suche thinges as shalbe profytable to thee when thou art a man.

Theophrastus.

Pretiosissimus sumptus est tempus.

Tyme is the most precious cost that a man can bestowe.

Antisthenes.

Regium est audire male, quũ feceris bene.

It is geuen to a king, though, he doe neuer so wel yet to be euell spoken of.

Satius est in coraces quam in colaces. i. in corvos quam in adulatores incidere, Illi mortuum eredunt hi viuum etiam.

It is better of the twaine, to fal amõges a sort of rauẽs then amõges flatterers. The rauẽs eate a man whẽ he is dead but ỹ flatrers eat him quicke

Quod rubigo est ferro, hoc liuor est homini.

That rustie doth to yron, that doth enuye to man.

Fratrum concordia quouis muro tutior.

The concorde of brethren is surer thẽ any stone wale.

Precipua disciplina est dedisscere mala.

The chefest lernig is to vnlern vices.

Diogenes.

Vir bonus dei simulachrum est.

A good man is the image of god.

Amor ocioſorum eſt negocium.

Loue is the buſynes of loyterers.

Miſerrimus eſt ſenex egenus.

Nedy age is a thyng moſt miſerable.

Pernicioſiſſime mordent, ex feris beſtijs obtrectator, ex ciuilibus adulator.

There be two whych byte moſt dedly of wylde beaſtes, the backbyter, & of came the flatterer.

Oratio blanda eſt melliti us laqueus.

A flatrig ſpech is a hony ſwet ſnare.

Qui preclare loquuntur nec faciunt, citharę ſimiles ſunt que ſona aliis, ipſa nec audiens, nec ſentiens.

They that ſpake glorioufli but do no thing therafter thē ſelfes, be like to a harpe which maketh a ſound to other but it ſelf nether hereth nor perceuieth

Frustra viuit, cui vt bene viuat nulla cura

He lyueth vaynly which hath no care to lyue wel.

Qui forma decoris indecore loquitur, ex eburnea vagina plumbeū evocet gladium.

A goodly perſō that ſpeaketh vngood lye wordes, draweth forthe a leaden ſwerd out of an Iuerry skaberd.

Seruit heris, qui prodi seruiũt cupiditatibus

Bonde men be thralle to theyr Mayſters, and wicked mẽ to theyr luſtes

Erudito iuuenib9 ſobrietas eſt, ſenibus ſolatium pauperibus diuitibus ornamentum

Lernyng is to yong men a ſobrenes, to old mẽ a ſolace, to poore men riches to ryche men a garniſhment.

Nobilitas, gloria, diuitie maletie ſunt velamenta.

Nobiletie glory, riches be the clokes of naughtyne.

Que ſupra nos, nichil ad nos Socrates.

The thinges ỹ be aboue vs, perteyne nought vnto vs.

Hoc vnum ſcio, me nihil ſcire.

Thys one thing I know that I knowe nothynge.

Socrates.

Vt in ol malo punico granũ aliquot putre ſit ita nemo reperitur vndiquaque purus

Lyke as in euery pomegranat (which ther is ſome kernel rotte: ſo ther is no mã foũde throughly cleane frõ vyce.

Zeno citienſis.

Nõ qui magnus, ſtatim bonus eſt, ſed quiſquis bonus, idem et magnus eſt,

It folowethy not, that whosoeuer is great is forwith good, but whosoeuer is good, the same is also greate.

Ideo natura dedit homini aures duas, os vnicum, vt plꝰ audiamus quam loquamur.

Nature hath gyuen man therfore. ii eares & but one mouth, that we shuld be redyer to heare then to speake.

Auribus attrahēdi sūt homines potius quā pallio, id est ꝓsuasione magis quā violētia.

Men ought rather to be drawen rather by the eares then by the gowne, that is to saye, rather by perswasyon then by vyolence.

Themistocles.

Prestat habere viros egentes pecunia, quā pecuniam egentem viris.

egentē

It is better to haue men wāting monye, then monye wanting men.

Pericles.

Amicum esse licet vsque ad aras.

A man may be a frende, but he muste goe no further with his frend thē tyl he come to the aulter, that is he maye

offende

offend god for his frendes cause.

Non licet in bello bis pecare. Lamachus.

It is not lawfull in battel to make a faulte twyse.

Iphicrates.

Indecora sapienti vox est, non putaram, aut non exspectaram.

It is an vncomly sayinge for a wyse man to say I wold not haue thoght it or wold not haue loked that it shuld haue come so to passe.

M. crassus.

Prestantius est imperare aurum habentibus viris quem habere aurum.

It is far better for a man to beare a rule vpon men hauing golde, then to haue golde himselfe.

Cato senior.

Mirum eam ciuitatem saluam esse posse, in qua minoris veneat bos quam piscis.

It is meruayle that, that cyty can be safe, in whiche an oxe is solde for lesse price, then a fysh is sold for.

Ausonius apud. Gellium.

Si per laborē honesti quippiā egeris, labor abit honestū manet, si p voluptatē turpe quippiā feceris, voluptas abit turpido ma-

If through labour thou shalt worke anye worshyp: the labour vanisheth and the worshyp tarieth. But yf thorough pleasure thou shalt worke any shame, the plesure vanysheth and the shame taryeth.

☞ Sententiarum in signium.

Finis.

☞ Imprynted at London in Crede Layne by John Kynge.